

# MUNICIPAL ELECTION SAMPLE BALLOT

## NOVEMBER 5, 2013

### ABSENTEE VOTING

Requests for absentee ballots may be made in person, by mail, phone, fax, email, or online. Voter must provide name, residential address, date of birth, address to which the ballot is to be mailed and signature (if written request).

#### Voted Absentee Ballots:

- May be dropped off at any designated Early Voting Site in operation prior to Election Day.
- May not be dropped off at precincts on Election Day.
- Must reach the Department of Elections, in DeLand, by 7:00 pm on Election Day in order to be counted.

### EARLY VOTING

OCTOBER 26 - NOVEMBER 2  
8:30 AM - 4:30 PM

Beginning October 26, 2013 Volusia County registered voters, in the municipalities of DeBary and Lake Helen may cast a ballot prior to Election Day at the designated Early Voting Site listed below.

#### Supervisor of Elections Office

Historic Courthouse  
125 W. New York Avenue, Room 120  
DeLand, Florida

### POLLING PLACE LOCATIONS

TUESDAY, NOVEMBER 5, 2013  
7:00 AM - 7:00 PM

#### DEBARY:

**304, 306**  
St. Ann's Catholic Church  
26 Dogwood Trail

**305**  
Florence K. Little Town Hall  
12 Columba Road

**307**  
First Presbyterian Church of DeBary  
267 E. Highbanks Road

#### LAKE HELEN:

**222**  
Hopkins Hall  
192 W. Connecticut Avenue

### LOGIC & ACCURACY TESTING OF VOTING EQUIPMENT

In accordance with Florida Statute (F.S.) 101.5612 notice is provided that there will be a public, pre-election test of the automatic tabulating equipment that will be used at precinct and early voting locations during the November 5, 2013 General Election. The public test will be held at 9:00 am on October 25, 2013 at the location listed below.

Department of Elections Warehouse  
2550 West Highway 44, Building 14  
DeLand, Florida

### CANVASSING OF BALLOTS

In accordance with Florida Statute (F.S.) 101.5614, the Canvassing Boards for the municipalities listed below will convene on November 5, 2013 at 6:00 pm and from day to day thereafter until the election results are certified and the required audit is performed.

Canvassing Board meetings are held at the Department of Elections, Historic Courthouse, 125 W. New York Avenue, DeLand, Florida.

City of DeBary  
Stacy Tebo, City Clerk  
668-2040

City of Lake Helen  
Nancy Wilson, City Clerk  
228-2121

### DEPARTMENT OF ELECTIONS

**Ann McFall**  
Supervisor of Elections  
Historic Courthouse  
125 W. New York Avenue  
DeLand, FL 32720-5415  
(386): 736-5930 Fax: 822-5715  
Web Site: www.volusiaelections.org

Para recibir una copia en Español, favor de llamar al (386) 736-5930.

### CITY OF DEBARY GENERAL ELECTION CIUDAD DE DEBARY ELECCIÓN GENERAL

#### CITY COUNCIL SEAT 1 (Vote for One)

#### CONSEJO DE LA CIUDAD ESCAÑO 1 (Vote por Uno)

- Chris Carson  
 Dawn F. Pizzo

#### CITY COUNCIL SEAT 2 (Vote for One)

#### CONSEJO DE LA CIUDAD ESCAÑO 2 (Vote por Uno)

- Rick Dwyer  
 Nick Koval

#### CITY OF DEBARY SPECIAL REFERENDUM QUESTION ONE

#### Amendment Incorporating Gender Neutral Language and Correcting Redundant References to Mayor and Council.

A vote of "yes" would approve a Charter amendment changing references to "his" to "his/her" and changing redundant references of Mayor and Council to Council or Council members in Sections 4.01 and 5.01 and providing typographic clarification in Section 4.01(b) regarding Council Seat 5 assigned to Mayor.

#### CIUDAD DE DEBARY REFERÉNDUM ESPECIAL PREGUNTA NÚMERO UNO

#### Enmienda Incorporando Idioma Género Neutro y las Correcciones a las Referencias Redundantes al Alcalde y Consejo.

Un voto de "sí" aprobaría una enmienda a la Carta cambiando las referencias de "él" a "él/ella" y cambiando las referencias redundantes del Alcalde y Consejo a Consejo o miembros del Consejo en las Secciones 4.01 y 5.01 y proporcionando clarificación tipográfica en la Sección 4.01(b) en relación a la Silla 5 del Consejo asignada al Alcalde.

- YES/SÍ  
 NO/NO

#### CITY OF DEBARY SPECIAL REFERENDUM QUESTION TWO

#### Amendment Revising Language on Forfeiture of Council Member Office for Absences from Regular Council Meetings.

A vote of "yes" would approve a Charter amendment providing for Council members to forfeit his or her office, if the Council member misses three (3) regular meetings of the Council within any twelve (12) month period regardless of the reason for absence, in lieu of the existing language that provides forfeiture of office for three (3) unexcused absences during the Council member's entire term of office.

#### CIUDAD DE DEBARY REFERÉNDUM ESPECIAL PREGUNTA NÚMERO DOS

#### Enmienda Revisando el Lenguaje sobre la Pérdida de la Oficina Concejal por Ausencias de Reuniones de Consejo Regulares.

Un voto de "sí" aprobaría una enmienda a la Carta cambiando las referencias de "él" a "él/ella" y cambiando las referencias redundantes del Alcalde y Consejo a Consejo o miembros del Consejo en las Secciones 4.01 y 5.01 y proporcionando clarificación tipográfica en la Sección 4.01(b) en relación a la Silla 5 del Consejo asignada al Alcalde.

- YES/SÍ  
 NO/NO

### CITY OF DEBARY GENERAL ELECTION CIUDAD DE DEBARY ELECCIÓN GENERAL

#### CITY OF DEBARY SPECIAL REFERENDUM QUESTION THREE

#### Amendment Regarding Calling Special Meetings and Workshops of City Council.

A vote of "yes" would approve a Charter amendment providing that Council workshops can be held on the call of the Mayor or the City Manager upon no less than a 24-hour notice to Council members and deleting a provision providing that a special meeting of the Council may be held outside the City within the boundaries of Volusia County in an area that may be subject to annexation.

#### CIUDAD DE DEBARY REFERÉNDUM ESPECIAL PREGUNTA NÚMERO TRES

#### Enmienda en Relacion a Convocando Reuniones Especiales y Talleres del Consejo Municipal.

Un voto de "sí" aprobaría una enmienda a la Carta proporcionando que los talleres del Consejo pueden ser convocados por el Alcalde o el Administrador de la Ciudad con no menos de un aviso de 24 horas a los miembros del Consejo y la eliminación de una disposición que proporciona que una reunión especial del Consejo podrá celebrarse fuera de la ciudad dentro de los límites del Condado de Volusia, en una área que puede ser sujeto a la anexión.

- YES/SÍ  
 NO/NO

#### CITY OF DEBARY SPECIAL REFERENDUM QUESTION FOUR

#### Amendment Allowing Changes to Election Dates for Religious Holidays and as Authorized by State Law.

A vote of "yes" would approve a Charter amendment to Section 5.01 providing that the Council may change any qualifying period or election date as may be authorized by state law and to add that the Council may change any qualifying date to avoid a conflict with a religious holiday, and making other typographic revisions to Section 5.01.

#### CIUDAD DE DEBARY REFERÉNDUM ESPECIAL PREGUNTA NÚMERO CUATRO

#### Enmienda Permitiendo Cambios a las Fechas de Elecciones para las Fiestas Religiosas y Como Autorizado Según la Ley Estatal.

Un voto de "sí" aprobaría una enmienda a la Carta a la Sección 5.01 proporcionando que el Consejo puede cambiar cualquier período de calificación o la fecha de la elección en los casos autorizados por la ley estatal y añadir que el Consejo puede cambiar cualquier día de calificación para evitar un conflicto con una fiesta religiosa, y haciendo otras revisiones tipográficas a la Sección 5.01.

- YES/SÍ  
 NO/NO

### CITY OF LAKE HELEN GENERAL ELECTION CIUDAD DE LAKE HELEN ELECCIÓN GENERAL

#### CITY COMMISSIONER ZONE 1 (Vote for One)

#### COMISIONADO DE LA CIUDAD ZONA 1 (Vote por Uno)

- Ann Robbins  
 Gary Tallacksen